

numero

2466

fr

1

Bellinzona

8 giugno 2016

Repubblica e Cantone Ticino  
Consiglio di Stato  
Piazza Governo  
Casella postale 2170  
6501 Bellinzona  
telefono +41 91 814 43 20  
fax +41 91 814 44 35  
e-mail can-sc@ti.ch

Répubblica e Cantone  
Ticino

## Il Consiglio di Stato

Dipartimento federale di giustizia e polizia  
Ufficio federale di giustizia  
Bundesrain 20  
3003 Berna

### Procedura di consultazione concernente la revisione del Codice civile (diritto successorio)

Gentili Signore,  
Egregi signori,

abbiamo ricevuto la missiva del 15 marzo 2016 in merito alla summenzionata procedura di consultazione e, ringraziando per l'opportunità che ci viene offerta di esprimere il nostro parere, formuliamo le osservazioni seguenti, sentito anche il parere di alcune autorità giudiziarie.

Il Consiglio di Stato ha esaminato con attenzione l'avamprogetto nonché il relativo rapporto esplicativo e condivide le proposte presentate. Le norme del diritto successorio vengono giustamente adeguate alle trasformazioni del contesto sociale intervenute negli ultimi decenni, in particolare lo sviluppo di molteplici modelli di famiglia. La famiglia è un elemento fondamentale della società, una realtà affettiva, educativa, culturale, civica, economica e sociale. Un luogo di incontro, di apprendimento, di dialogo, di rispetto, di trasmissione di valori e di solidarietà fra generazioni. La famiglia è oggi definita come una comunità di vita fondata sulle relazioni fra genitori e figli. Dal punto di vista sociologico le strutture della famiglia che oggi conosciamo sono molteplici. Ciò comporta lo sviluppo di situazioni complesse e relativi interrogativi, di cui anche la legge deve tenere conto. Segnaliamo che il Dipartimento di scienze aziendali e sociali (DSAS) della Scuola Universitaria Professionale della Svizzera Italiana (SUPSI), ha realizzato un'analisi approfondita dell'evoluzione delle famiglie in Ticino, che può essere consultato dal sito <http://www4.ti.ch/index.php?&id=82868>.

E' importante che l'ordinamento giuridico segua i mutamenti della società; tuttavia è altrettanto importante non stravolgere il sistema e ciò è uno dei pregi dell'avamprogetto. A nostro modo di vedere le modifiche poste in consultazione costituiscono un buon compromesso tra queste esigenze, in quanto pur modernizzando le norme, non mutano la struttura fondamentale del vigente diritto successorio. Gli effetti giuridici della successione sono (e rimangono) prodotti dalla parentela e dallo statuto del matrimonio e dell'unione domestica registrata.

Lo scrivente Consiglio prende atto che il punto centrale della revisione è costituito dalla riduzione della porzione legittima legale dei discendenti e del coniuge superstite, come pure dalla

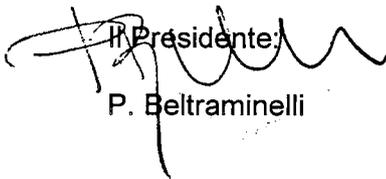
soppressione della legittima dei genitori, ciò che permette un aumento del margine di manovra del disponente, il quale potrà attribuire una parte sostanziale della successione alle persone di sua scelta, trovando una soluzione adeguata alle caratteristiche del caso concreto. Consideriamo particolarmente interessante la proposta di introdurre il cosiddetto "legato di mantenimento", una soluzione speciale da applicare in casi particolarmente delicati (partner di fatto che ha effettuato importanti prestazioni nell'interesse del defunto), che sulla base del diritto attuale possono trovarsi in difficoltà alla morte del disponente, se non dispongono di mezzi sufficienti per provvedere da soli al proprio mantenimento. Salutiamo infine positivamente la precisazione di norme attualmente non chiare, come pure il disciplinamento di questioni moderne (ad esempio, l'istituzione della nuova forma legale di testamento urgente: il testamento audiovisivo). Di conseguenza le modifiche proposte dal Dipartimento federale di giustizia e polizia meritano approvazione.

Proponiamo unicamente alcune correzioni, riguardanti la versione italiana del disegno di legge:

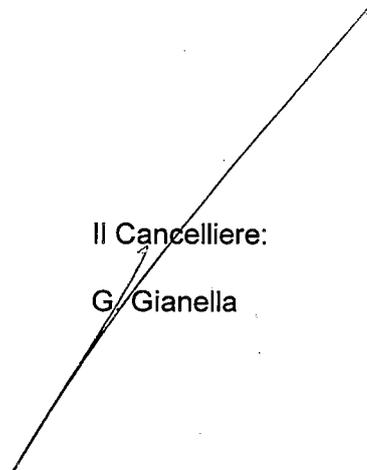
- all'art. 517 cpv. 2 e 4 proponiamo di sostituire "d'ufficio" con "d'ufficio" e di inserire "essi" al posto di "esse";
- all'art. 525 cpv. 2 è preferibile "debitore a sua volta" invece di "debitore alla sua volta";
- all'art. 600 cpv. 1 e 2 "in confronto" va sostituito con "nei confronti".

In conclusione il Consiglio di Stato del Canton Ticino auspica che la revisione del diritto successorio possa essere approvata.

Vogliate gradire l'espressione della nostra massima stima.

Il Presidente:  
  
P. Beltraminelli

PER IL CONSIGLIO DI STATO

Il Cancelliere:  
  
G. Gianella

Copia p.c. a:

- Segreteria generale del Dipartimento delle istituzioni ([di-sg@ti.ch](mailto:di-sg@ti.ch));
- Divisione della giustizia ([di-dg@ti.ch](mailto:di-dg@ti.ch));
- Deputazione ticinese alle camere federali ([joerg.debernardi@ti.ch](mailto:joerg.debernardi@ti.ch); [nicolo.parente@ti.ch](mailto:nicolo.parente@ti.ch); [renata.gottardi@ti.ch](mailto:renata.gottardi@ti.ch); [sara.guerra@ti.ch](mailto:sara.guerra@ti.ch));
- Pubblicazione in Internet.